

臺北市106年度
日本商業設計實習
及文化見學團



學習手冊

學校：
姓名：

主辦單位：臺北市政府教育局
承辦單位：臺北市立士林高級商業職業學校





臺北市 106 年度日本商業設計實習及文化見學團

學習手冊 目錄

姓名:

1. 師長領隊及旅行社連絡資料	2
2. 住宿與航班資料	4
3. 參加人員照片	5
4. 學生分組表	7
5. 學生任務分配工作表	9
6. 學生分房表	10
7. 秋田農家體驗民宿分房表(依小組).....	11
8. 行程表大綱	12
9. 交流學校簡介	13
10. 學校交流日程表	15
11. 學校參訪紀錄單	16
12. 秋田研修計畫表(供參考)	17
13. 熊本研修計畫表(供參考)	19
14. 地圖	21
15. 日文五十音	25
16. 常用日語會話教學	27
17. 日本旅遊注意事項	35
18. 日本獨特的文化	40
20. 正確溫泉入浴法及溫泉禁忌	43
21. 行李確認明細	45
22. 學習單	46
23. 其他/備忘.....	72



日本商業設計實習
及文化見學團



1. 師長領隊及旅行社連絡資料

集合注意事項:

7/2 06:40士商門口集合(專車往機場)/07:10松山機場集合(自行前往機場者)

師長連絡資料及房號：

職稱	姓名/ 手機	Email	7/2-3	7/4-5	7/6	7/7-8	7/9-11	7/12 -15
團長/ 教育局長 官								
副團長兼 執行秘書/ 圖書館主 任	鍾允中 0975 213508	anthony@tp. e du. tw						
隨隊行政 人員/廣設 科主任	邱玉欽 0919 240761	qchin@slhs. t p. edu. tw						
隨隊行政 人員/實習 組長	翁聖恩 0922 008879	hatvito@slhs . tp. edu. tw						

領隊連絡資料及房號：

姓名	台灣手機	日本手機	7/2-3	7/4-5	7/6	7/7-8	7/9-11	7/12-15
吳承祐 Ben	0912- 989464	090- 83449129						



日本商業設計實習
及文化見學團



臺北市立士林高級商業職業學校

Taipei Municipal Shilin High School of Commerce

士商學校緊急聯絡：

職稱	姓名	電話	辦公室	email
秘書	秦玲美	0928019761	02-28313114#103	lingmeei@slhs.tp.edu.tw
教務主任	李瓊雲	0920811296	02-28313114#201	leeching@slhs.tp.edu.tw

台灣緊急聯絡(旅行社)：太平洋世界旅行社(臺北公司)

TEL：02-2543-1001 吳美華

日本緊急聯絡(旅行社)：太平洋世界株式會社

TEL：009-81-6-6941-5911 連絡人：日本辦事處 吳玫姍小姐

090-2389-9358



台北駐日經濟文化代表處	<p>地址：東京都港區白金台五丁目二十番二號 電話：(81-3) 32807811 傳真：(81-3) 32807934 E-mail：vipass@mofa.gov.tw 網址：www.taiwanembassy.org/JP</p> <p>急難救助： ※急難救助電話專供緊急求助之用(如車禍、搶劫、有關生命安危緊急情況等)，非急難重大事件，請勿撥打；一般護照、簽證等事項，請於上班時間以辦公室電話查詢。</p> <ul style="list-style-type: none"> ●專線：(81-3) 3280-7917(24 小時專人接聽) ●手機：自國內撥打：(81-80)6557-8796，(81-80)6552-4764 <p>日本境內直撥：080-6557-8796，080-6552-4764</p>
台北駐日經濟文化代表處	<p>台北駐大阪經濟文化弁事處 住所：大阪市西區土佐堀1-4-8 日栄ビル4階 電話：06(6443)8481~7 FAX：06(6443)8577 E-mail：teco-osa@juno.ocn.ne.jp</p> <p>交通 地下鉄四つ橋線「肥後橋駅」下車徒歩四分 http://www.roc-taiwan.org/JP/OSA</p>
外交部	外交部「旅外國人緊急服務專線」0800-085-095

2. 住宿與航班資料

國外住宿地區(旅館)

1.	7/2(日)	飯店名稱:秋田ビューホテル 飯店地址:〒010-0001 秋田県秋田市中通 2-6-1 飯店電話:018-832-1111
2.	7/3(一)	
3.	7/4(二)	住宿名稱:秋田仙北市農家(依小組名單) (秋田仙北市市役所 国際交流推進室)電話:0187-43-3301 (老師)西木温泉プラザクリオン 飯店電話:0187-47-2010 〒014-0515 秋田県仙北市西木町門屋字屋敷田 83-2
4.	7/5(三)	
5.	7/6(四)	飯店名稱:ハイランドホテル山荘 飯店地址:〒014-1201 秋田県仙北市田沢湖生保内駒ヶ岳 2-31 飯店電話:0187-46-2121
6.	7/7(五)	飯店名稱:菊池温泉 菊池グランドホテル 飯店地址:〒861-1331 熊本県菊池市隈府 1144-2 飯店電話:0968-25-3111
7.	7/8(六)	
8.	7/9(日)	飯店名稱:熊本 ホテル リバーサイドホテル 飯店地址:〒860-0012 熊本県熊本市中央区紺屋今町 4 番 12 号 飯店電話:096-355-3110
9.	7/10(一)	
10.	7/11(二)	
11.	7/12(三)	飯店名稱:ホテルソビアル 飯店地址:〒551-0002 大阪市大正区三軒家東 1 丁目 17 番 29 号 飯店電話:06-6552-8011
12.	7/13(四)	
13.	7/14(五)	
14.	7/15(六)	

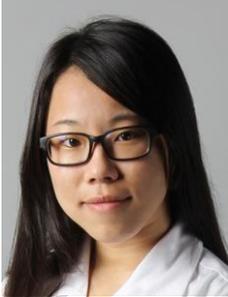
出國往返/國內線交通



JAPAN AIRLINES

日期	往/返機場	航空公司/航班	起飛時間	抵達時間	航空公司 / 電話
7月 2日	松山 TSA/羽田 HND /秋田 AXT	JL096/ JL165	0910/ 1515	1310/ 1620	日航/ (02)8177 -7006
7月 7日	秋田 AXT/羽田 HND /熊本 KMJ	JL166H/ JL639H	1700/ 1855	1810/ 2035	
7月 12日	熊本 KMJ/大阪 ITM	JL2392H	1910	2020	
7月 16日	關西 KIX/桃園 TPE	JL813	0910	1105	

3. 參加人員照片

	第一組		第二組		第三組
組長 林珮淇		組長 賴幽探		組長 林使好	
郭品成		高慈昕		大隊長 林詠潔	
林楚凌		楊昱誠		杜政儀	
吳貫福		盧怡亘			



	第四組		第五組		帶隊教師
組長 譚仲彩			組長 羅羽欣		鍾允中 
張丹雲 		副大隊長 蔡慶如		邱玉欽 	
吳晨瑄 		王洺勻		翁聖恩 	
				吳承祐 Benjamin 	



4. 學生分組表

序號	組別	分組	職稱	學校	班級	學號	姓名	英文姓名
1	1	A	攝錄 影組 長	滬江高中	室設二信	4104042	吳貫福	WU KUAN FU
2			表演 組長	士林高商	221	1042119	林楚凌	LIN CHU LING
3		B		士林高商	221	1042104	郭品成	GUO PIN CHENG
4			組長	泰北高中	廣三乙	1036018	林珮淇	LIN PEI CI
5	2	A		松山家商	211	41137	盧怡亘	LU YI HSUAN
6			副表 演組	士林高商	221	1042107	楊昱誠	YANG YU CHENG
7		B		士林高商	221	1042124	高慈昕	KAO TZUH HSIN
8			組長	滬江高中	室設二信	4104011	賴幽探	LAI YO TAN
9	3	A		松山家商	211	41116	杜玫儀	TU MEI I
10			組長	士林高商	221	1042116	林婕妤	LIN JIE YU
11		B	大隊 長	士林高商	221	1042118	林詠潔	LIN YUNG CHIEH
12	4	A		士林高商	222	1042215	吳晨瑄	WU CHEN HSUAN
11			組長	士林高商	221	1042140	譚仲彰	TAN CHUNG WEN
14		B	致 / 謝詞	士林高商	221	1042125	張丹雲	CHANG TAN YUN
15	5	A	組長	松山家商	211	41139	羅羽欣	LOU YU XIN
16			副大 隊長	士林高商	222	1042237	蔡慶如	CAI QING RU
17		B		士林高商	221	1042110	王泊勻	WANG BO YUN

其他資料

序號	組別	分組	姓名	性別	出生日期	飲食禁忌	疾病	電話
1	1	A	吳貫福	男	890822	無	無	0988459407
2			林楚凌	女	881206	無	無	0918560912
3		B	郭品成	男	881110	不吃牛	皮膚過敏	0955803867
4			林珮淇	女	880301	海鮮全般不可	無	0932989241
5	2	A	盧怡亘	女	890226	不吃牛	無	0975772623
6			楊昱誠	男	880928	無	無	0919152462
7		B	高慈昕	女	881211	無	無	0934017179
8			賴幽探	女	890629	甲殼類不可	無	0917375131
9	3	A	杜玫儀	女	890228	不吃牛	無	0983336777
10			林捷好	女	890427	無	無	0903970227
11		B	林詠潔	女	890316	不吃牛	無	0905735169
12	4	A	吳晨瑄	女	890826	無	皮膚過敏	0989303866
11			譚仲彰	女	881028	無	無	0925782617
14		B	張丹雲	女	881001	無	無	0983026777
15	5	A	羅羽欣	女	881221	無	無	0954011221
16			蔡慶如	女	881026	無	無	0972051026
17		B	王泊勻	女	890214	無	無	0921927214

注意:文件所載為個人資料，請依個人資料保護法及其施行細則等規範辦理。

5. 學生任務分配工作表

任務	工作說明	備註
大隊長	<ul style="list-style-type: none"> 統整各小組工作 協助旅程前、旅程中老師交辦事項 建立學生 LINE 群組聯絡分享 	隨身攜帶活動用紅布條
副大隊長	<ul style="list-style-type: none"> 禮物箱管理 協助大隊長相關事務 	
各小組長	<ul style="list-style-type: none"> 協助旅程前、旅程中老師交辦事項 每日作業統整，彙整給老師審閱 每晚協助老師查房點名，請檢查房門是否鎖好 每日清點學校設備(筆電、相機等) 攜帶 WIFI 分享機 每日安排組員上傳 FB 社團當日精彩照片或日誌(每日各一人)*詳備註 	晚間回到飯店後嚴禁私自外出，違反規定者嚴懲。 7/2 出發日攜帶禮物箱(依指派)。
致/謝詞人	<ul style="list-style-type: none"> 高校-致詞(約 3-4 分鐘) 	日文或英文
表演組長	<ul style="list-style-type: none"> 規劃、練習日本學校團體表演事宜 	表演日文歌曲演唱、個人才藝、跳舞等
副表演組長	<ul style="list-style-type: none"> 協助規劃、練習日本學校團體表演事宜 	
攝錄影組長	<ul style="list-style-type: none"> 拍攝活動中精采影片，剪輯上傳分享(視情況許可) 	協同組員分工

備註:每日上傳 FB 社團當日精彩照片(或作品) 含簡單說明、日誌(至少 300 字)
(上傳時請標註日期、組別)

- 奇數(第 1 組除外)組別請於奇數日期上傳照片、偶數日期上傳日誌
- 偶數組別請於奇數日期上傳日誌、偶數日期上傳照片
- 第 1 組請上傳每日精彩影片片段，剪輯分享(視情況許可)，無影片記錄時請上傳日誌。



6. 學生分房表

分房明細表				7/2-3	7/4-5	7/6	7/7-8	7/9-11	7/12-15
序號	組別	姓名	性別	VIEW	HomeStay	Highland	Grand	Riverside	SOBIAL
1	1	吳貫福	男						
3	1	郭品成	男		1				
6	2	楊昱誠	男		2				
2	1	林楚凌	女						
4	1	林珮淇	女		1				
5	2	盧怡亘	女						
8	2	賴幽探	女		2				
7	2	高慈昕	女						
11	3	林詠潔	女						
9	3	杜玫儀	女		3				
10	3	林婕妤	女						
12	4	吳晨瑄	女						
11	4	譚仲彰	女		4				
14	4	張丹雲	女						
16	5	蔡慶如	女						
15	5	羅羽欣	女		5				
17	5	王泊勻	女						

說明:7/4-5 為農家住宿，各小組依農家內分房安排

7. 秋田農家體驗民宿分房表(依小組)

7/4~7/5 秋田農家體驗民宿分房表

序號	組別	姓名	英文姓名	性別	農家民宿	代表者	住所	電話番号	ペット
1	1	吳貫福	WU KUAN FU	男	ファームinn 緑の風	佐々木 常安	仙北市角館町西 長野字川下田3 68	0187 -55- 2206	犬
2		林楚凌	LIN CHU LING	女					
3		郭品成	GUO PIN CHENG	男					
4		林珮淇	LIN PEI CI	女					
5	2	盧怡亘	LU YI HSUAN	女	かまど	田口 幸子	仙北市田沢湖生 保内字黒沢138 -1	0187 -43- 2450	犬
6		楊昱誠	YANG YU CHENG	男					
7		高慈昕	KAO TZUH SIN	女					
8		賴幽探	LAI YO TAN	女					
9	3	杜玫儀	TU MEI I	女	一助	沢山 節子	仙北市西木町西 明寺字梨子木台 84-1	0187 -47- 2148	なし
10		林捷妤	LIN JIE YU	女					
11		林詠潔	LIN YUNG CHIEH	女					
12	4	吳晨瑄	WU CHEN HSUAN	女	くりの 木	佐々木 弘子	仙北市西木町小 山田字鎌足18 6	0187 -47- 3046	なし
11		譚仲姳	TAN CHUNG WEN	女					
14		張丹雲	CHANG TAN YUN	女					
15	5	羅羽欣	LOU YU XIN	女	西の家	能美 紀子	仙北市角館町小 勝田下村34	0187 -55- 1640	なし
16		蔡慶如	CAI QING RU	女					
17		王泊勻	WANG BO YUN	女					

制:制服

*實際行程由領隊教師視實習需求調整

8. 行程表大綱

7/2 06:40士商門口集合(專車往機場)/07:10松山機場集合(自行前往機場者)

日	曜		宿泊
2.	日	TSA->HND->AXT JL096 TSAHND 0910-1310 JL165 HNDAXT 1515-1620	秋田 VIEW 飯店、秋田ビューホテル 地址:〒010-0001 秋田県秋田市中通 2-6-1 電話:018-832-1111
3.	月 制	上午-秋田公立美術大学附属高等学院 交流 下午-秋田縣觀光局拜會 設計師實務教學	網址: http://www.viewhotels.co.jp/akita/
4.	火 制	AEON 百貨實習 樺細工實習、屋敷見學	秋田仙北市農家-依分組名單 (秋田仙北市市役所 國際交流推進室)電 話:0187-43-3301
5.	水	農家素材取景/会社研修準備	網址: http://sembokugt.exblog.jp/
6.	木	会社研修實作	Highland Hotel、ハイランドホテル山莊 地址:〒014-1201 秋田県仙北市田沢湖生保 内駒ヶ岳 2-31 飯店電話: 0187-46-2121 網址: http://www.hh-sansou.com/
7.	金 制	秋田研修成果發表會 AXT-HND-KMJ JL166 AXTHND 1700-1810 JL639 HNDKMJ 1855-2040	熊本菊池 GRAND 飯店、菊池温泉 菊池グ ランドホテル 地址:〒861-1331 熊本県菊池市隈府 1144-2 電話: 0968-25-3111
8.	土	素材取景/会社研修準備(熊本市現代 美術館、城彩苑(遠望熊本城)、熊本 熊辦公室、熊本伝統工芸館)	http://www.kikuchi-grandhotel.jp/index.php
9.	日 制	素材取景/会社研修準備(菊池神社・菊 池公園、菊池 渠道泛舟、水前寺公園、 熊本電鉄・北熊本駅(車庫、熊電 SHOP)、搭乘熊本熊電車)	熊本 Riverside 飯店、熊本 ホテル リバー サイドホテル 地址: 〒860-0012 熊本県熊本市中央区紺屋 今町 4 番 12 号 電話: 096-355-3110 網址: https://www.riverside-hotel.co.jp/
10	月 制	会社研修實作(熊本熊(KUMAMON)利用 授權)	
11	火制	会社研修實作	
12	水 制	熊本研修成果發表會 叮叮車、商店街 JL2392H KMJITM 1910-2020	大阪 SOBIAL 飯店、ホテルソビアル 地址:〒551-0002 大阪府大阪市大正區三軒 家東 1 丁目 17-29 電話: 06-6447-1122 網址: http://sobial.jp/
13	木	大阪市立美術館、阿倍野 HARUKAS 美術館、通天閣見學等	
14	金	大阪歷史博物館、大阪城見學、大阪天 滿宮等	
15	土	難波、心齋橋櫺窗招牌設計見學	
16		KIX->TPE JL813 KIXTPE 0910-1105	*桃園機場-專車返回士商

國內實作實習:7月17~21日,共5天,將製作實習成果冊與成果展準備,地點於士林高商。

9. 交流學校簡介

秋田公立美術大学附属高等学院

秋田公立美術大学

秋田公立美術大学附属高等学院
http://www.akibi.ac.jp/akibi-fu/
〒010-1632 秋田市新屋大川町 12-3
TEL：018-828-4127 FAX：018-828-0811

コース紹介

画像をクリックすると大きな画像でご覧
なれます。

■工芸美術科 木材工芸コース

鉋やノミなどの手道具から、大型の木工機械の使い方を身につけ、主として家具を制作します。ほぞ組などの木工の仕口について、その構造や加工法を学ぶとともに、木材の性質についても理解を深めます。3年生では生徒のそれぞれのアイデアにもとづき、木材のあたたかさ、木目の美しさを生かした作品制作に取り組んでいます。



Rabbit Run



引き出し

■工芸美術科 金属工芸コース

金や銀で作る指輪やペンダントなどのジュエリーの制作や、金属と紙やガラスなどを組み合わせた照明器具等を制作することで鍛金、彫金などの金属加工の基本的な技法を学びます。若さあふれる新しい感覚で、工芸品のデザインと制作ができる知識と技術を身につけます。



光ノ斑紋断面図



宝石を使ったアクセサリ

■デザイン科 インテリアデザインコース

私たちの住んでいる住宅や店舗、公共施設などの室内空間をデザインするための知識や技術を学びます。実習では、インテリアデザインの基礎知識やインテリア図面の読解、図面等による表現法、模型製作などを学び、美しく快適な空間や家具をデザインできる能力を身につけます。



Drive

～車と共に生きる家～



LDK のインテリア計画

■デザイン科 ビジュアルデザインコース

目で見て「感じさせる」「理解させる」などの視覚伝達のためのデザインの学習をします。ポスターやパンフレット等の印刷物のためのデザイン、商品を美的で機能的に包装するパッケージデザイン、現代のデザインに欠かせないコンピュータ・グラフィックスなどの知識と技術を身につけます。



大丈夫だよ 雨はやむから



架空施設のVI計画

学院祭

8月27日(土)、「Yoooooi A Ction (ヨーイ アクション)」というテーマのもと、学院祭が行われました。

当日は天候にも恵まれ、400名以上のお客様に来場いただき、生徒一人一人がこれまで準備してきたことを精一杯発揮して、大成功で終わることができました。

お客様からは、「日頃の生徒の頑張りが見られた。」「進学相談コーナーで受験についての相談が出来たのが良かった」「対外的な活動の成果が多くて驚いた。」「校舎内にたくさんの作品が有り見応えがあった。」など、たくさんの嬉しい感想をいただきました。

多数のご来場ありがとうございました。



校内装飾の様子



3年生の集合写真



作品販売の様子



入学相談コーナーの様子



制作体験コーナーの様子



飲食コーナーの様子

10. 學校交流日程表

 秋田公立美術大学附属高等学院



7月3日(一)關於「台北市立士林高級商業職業學校」校外旅行(学校外見学旅行)團來訪
學校交流(草案)2017.6.19.

節次	時間	內容	備註
第一節課	9:10 9:20	23人(學生17人・領隊老師3人・教育局官員1人・翻譯1人)到達→素描室 歡迎儀式 ・校長致辭・教育局官員致辭 ・致贈禮物・介紹學校・說明行程	會場：素描室 參加人：校長・副校長・事務長 總務主任 一般課業
第二節課	9:50 10:40	交流體驗課(只限2年級課程) 以金屬實習課作為交流活動……85分鐘 (分組進行、每組由1名學生協助)共6位學生、4名教師參與	會場：板金・鍛金・鑄造實習室 1・3年級是一般課業
第三節課	10:50 11:15 11:20 11:40	交流體驗課(只限2年級課程) 以金屬實習課作為交流活動 校內參觀(除了金屬實習以外的其他3課程的課業)……20分鐘	1・3年級是一般課業
第四節課	11:50	歡迎交流集會(實行：學生會) ・學生會長致辭(3分) ・歡迎儀式(10分) ・士林高商致辭/謝(3分) ・士林高商表演(5分) ・拍攝紀念照片(5分) ・送行	會場：體育館 參加人：全體師生 本校的歡迎儀式(提案) ・熱音社的演奏 ・熱舞社的表演 ・全校學生齊唱校歌
第五・六節課		(不參加) 一般課業 第六節課是「美大教職入門講座」	

秋田公立美術大学附属高等学院

〒010-1632 秋田市新屋大川町 12-3 TEL: 018-828-4127 FAX: 018-828-0811

11. 學校參訪紀錄單

請接待我的學生留下他的資料(如姓名、電話、email、LINE ID、facebook 等)

喜歡吃的東西									
喜歡看的電視或電影									
喜歡的明星									
推薦日本好玩的地方									
對於台灣的感覺									

也可留下任何交流的紀錄!



12. 秋田研修計畫表(供參考)

*實際行程由領隊教師視實習需求調整

台灣デザイン系高校生實習團 仙北市スケジュール

日程	行程	備考
7月3日	<p>上午秋田公立美術大学附属高等学院 交流 13:40~14:00 秋田縣觀光局表敬訪問 14:00~15:00 美術研修(縣政府會議室) 15:20~16:30 民俗芸能伝承館(竿燈祭展示館)</p>	P13-P16
7月4日	<p>宿泊地:秋田市内ホテル ホテル出発 9:00 9:30 イオン御所野店到着 9:40~12:00 イオン研修(施設説明、店内ディスプレイ見学) 12:00~13:00 フードコートで昼食・自由に店内見学 13:10 イオン御所野出発 14:00 仙北市角館町到着(桜並木駐車場駐車) 14:15~15:15 アート&クラフト香月見学(樺細工販売店) 電話 0187-54-1565 武家屋敷散策 15:15~16:00 桜並木駐車場集合 桜並木駐車場出発 16:10 仙北市役所西木庁舎到着、農家民宿対面式 16:20 16:30~17:00 生徒たちは受入農家に出発→宿泊 先生たちは西木温泉プラザクリオンに移動し 宿泊 宿泊地(生徒):農家民宿 (先生)西木温泉 プラザクリオン</p>	<p>(移動:台湾手配バス) ・イオンで仙北市役所国際交流推進室の吉田、小林と合流 (吉田連絡先:090-7062-5044) ・イオンでは施設作りと店舗の配置等について説明。また国際交流推進室の小林がテナントの案内 台湾手配バスは桜並木駐車場待機 案内は引き続き、吉田、小林 対面式では、生徒代表の方から農家民宿の方へ挨拶をお願いします。 台湾手配バスはクリオンに先生を送り届けて終了</p>
7月5日	<p>宿泊地(生徒):農家民宿 (先生)西木温泉 プラザクリオン ・生徒たちは日中を通して農家民宿滞在 先生たちは農家民宿の巡回 宿泊地(生徒):農家民宿 (先生)西木温泉 プラザクリオン</p>	<p>先生の巡回は仙北市の公用車を使います ※バスの使用はありません</p>
7月6日	<p>8:50 仙北市役所西木庁舎集合 ※かまどに宿泊している4人は9:30直接ハイランドホテル山荘に来てもらう。 9:00 仙北市役所西木庁舎出発</p>	<p>先生は市内観光。公用車で迎えます。 ハイランドホテル山荘のバスが西木庁舎まで迎えに来る。</p>

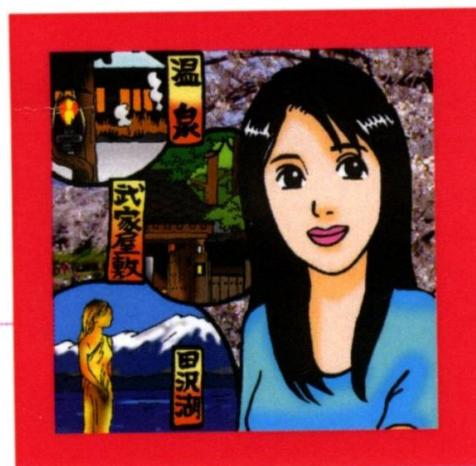
9:40 終日	ハイランドホテル山荘到着 (0187-46-2121) チェックイン、研修時間 (ハイランドで昼食) 宿泊地 (先生、生徒) ハイランドホテル山荘	かまどの生徒は直接ホテルへ。
7月7日 10:00~ 12:00 12:00~ 13:00 13:30	制作発表会 ハイランドホテル山荘で昼食 秋田空港へ向けて出発 15:00 秋田空港到着予定	農家民宿の方にも発表会に参加していただけないか声をかけます。 ホテルに昼食のお願いをしてください。 ※台湾手配バスが必要です。

秋田連絡人:

秋田県
仙北市農林部 総合産業研究所
農山村体験デザイン室

田口聡美

〒014-0592
秋田県仙北市西木町上荒井字古堀田47
仙北市西木庁舎
TEL 0187-43-3353
FAX 0187-47-2116
E-mail:satomi-taguchi@city.semboku.akita.jp
ブログURL <http://sembokugt.exblog.jp/> ツイッターID @semboku-gt



13. 熊本研修計畫表(供參考)

*實際行程由領隊教師視實習需求調整

学校訪日研修 熊本電鉄受入スケジュール

日付	時間	場所	研修項目	内容
7/7(週五)	17:55 19:45 20:20 20:40~21:30 22:10	羽田空港 熊本空港		熊本空港到着 熊本空港から出発 夜食 菊池グランドホテル到着 宿泊 菊池グランドホテル
7/8(週六)	09:00 10:00~11:30 11:40~13:30 13:40~14:40 15:00~16:30 17:30	菊池 熊本市 菊池	美術鑑賞 実作取材 実作取材 美術鑑賞	ホテルにて朝食後、出発 熊本市現代美術館（無料展示エリアのみ） 城彩苑（熊本城眺望） くまモンスクエア 熊本伝統工芸館 菊池グランドホテル到着 宿泊 菊池グランドホテル
7/9(週日)	09:00 9:10~10:00 10:40~11:30 11:50~12:10 12:30~13:40 14:30~15:30 15:31 15:37 16:20~17:30 18:00~19:00 19:30	菊池 益城町 熊本市	実作取材 被災地視察 実作取材 実作取材	ホテルにて朝食後、出発 菊池神社・菊池公園 道の駅 大津 益城町周辺（車窓） 昼食 熊本電鉄・北熊本駅（車庫、くまもんショップ） くまモン電車搭乗 藤崎宮前駅到着 水前寺公園 夕食 ホテル到着 宿泊 リバーサイドホテル熊本

日付	時間	場所	研修項目	内容
7/10(週一)	9:00~9:50	電鉄本社	オリエンテーション	ホテルにて朝食後、出発 歓迎挨拶 研修スケジュール説明 (研修目的、概要、内容の説明)
	10:00~10:50	電鉄本社	くまモン利用許諾	熊本電鉄 x LION トラベル ネームタグ (利用許諾の申請、デザインの注意点)
	11:00~11:50	電鉄本社	くまモン利用許諾	くまモンラッピング電車(6000形、01形)
	12:00~13:00			スタンプ、ポストカードの利用現状 昼食時間
	14:00~15:00	熊本県庁	県庁表敬訪問	県庁表敬訪問 くまモンがもたらした経済効果・地域振興
	17:30~18:40 19:00			夕食 ホテル到着 宿泊 リバーサイドホテル熊本
7/11(週二)	9:00~12:00	電鉄本社	くまモン商品の造成	ホテルにて朝食後、出発 ポストカード デザイン・実作
	12:00~13:30			昼食時間
	13:30~16:30	電鉄本社	くまモン商品の造成	ポストカード デザイン・実作
	18:00~19:30 20:00			夕食 ホテル到着 宿泊 リバーサイドホテル熊本
7/12(週三)	9:00~11:00	電鉄本社	成果発表会	ホテルにて朝食後、出発 成果発表(作品披露、デザイン理念説明) 最優秀作品の選定※最優秀作品預計實際做成 成品放在北熊本車站使用。 研修修了式
	11:00~13:00			昼食時間 ホテルへ移動
	16:00	ホテル		ホテルから出発、熊本空港へ移動
	17:00	熊本空港		熊本空港国内線到着
	19:10 20:20	伊丹空港		空路にて伊丹へ 伊丹空港到着

14. 地圖



- ①北海道 道央・道北周遊路線
- ②北海道 南北海道周遊和文化・自然體驗路線
- ③北海道 道東周遊路線



- ④秋田縣 最新環保回收產業／男鹿半島

- ⑦山形縣 山形滑雪體驗！
- ⑧山形縣 享受山形的大自然和文化
- ⑨山形縣 日本文化體驗
- ⑩山形縣 享受白雪和採果的樂趣

- ⑮長野縣 江戶時代的宿場町和滑雪體驗
- ⑯長野縣 體驗日本文化和農家住宿
- ⑰長野縣 摘取美味的水果和體驗大自然
- ⑱群馬縣 大自然與傳統工藝的體驗

- ⑳滋賀縣／三重縣／岐阜縣／愛知・名古屋 實際體驗日本的路線
- ㉑滋賀縣／三重縣／岐阜縣／愛知・名古屋 體驗近代的歷史路線

- ㉒鳥取縣 農村體驗・HOME STAY
- ㉓鳥取縣 鳥取縣・島根縣
- ㉔鳥取縣 鳥取縣・島根縣 日本古跡
- ㉕廣島縣 廣島縣・山口縣



- ㉖愛媛縣／高知縣 日本原風景

- ㉗大分縣 參觀重要觀光景點和滿滿的體驗行程
- ㉘九州 新幹線・鹿兒島・阿蘇火山・學習環保課題
- ㉙九州 豪斯登堡・阿蘇火山・別府巡遊・學習產業課題
- ㉚鹿兒島／宮崎縣 關西和九州路線

- ④岩手縣 北緯40度 安比高原滑雪&冬季體驗和世界遺產-平泉加上迪士尼度假區
- ⑤岩手縣 世界遺產-平泉・巡訪日本東北的大自然和學習最新型的新幹線
- ⑥岩手縣 世界遺產-平泉和學習新能源

- ⑫福島縣 東京～日光～會津
- ⑬福島縣 東京～會津～米沢
- ⑭福島縣 東京～IWAKI～會津～日光

- ⑰千葉縣 傳統・歷史・大自然 產業，種類繁多

- ㉒神奈川縣／東京 日本全體験
- ㉓神奈川縣／東京 歷史體驗百分百

- ㉔山梨縣・靜岡縣 茶香・大自然・富士山
- ㉕靜岡縣 名古屋・靜岡・東京路線
- ㉖靜岡縣 東京・靜岡
- ㉗靜岡市 靜岡市區・日本平・清水路線

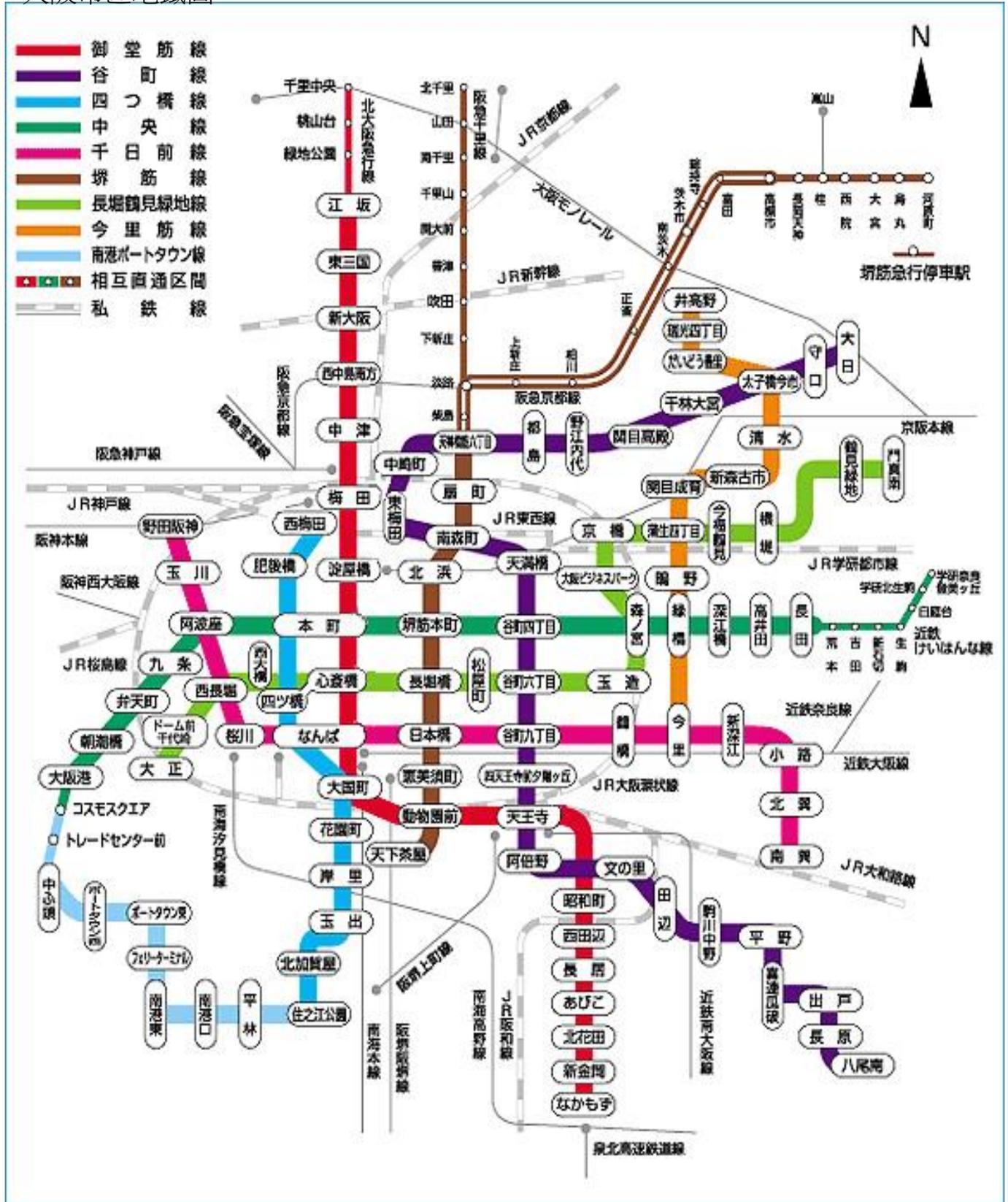
- ㉘愛知縣／名古屋 體驗製造業

- ㉙關西四縣 大阪・京都・兵庫・奈良路線



- ㉚沖繩 沖繩的大自然・文化・體驗

大阪市區地鐵圖





熊本県鉄道路線図

2013-10

※熊本県内の駅のみ掲載。
 ※複製・転載・再配布自由。ただし売らないでください。
 Design and illustration by 久留米 (くろみ) ©2012-2013 KURUMI. All rights reserved. ©2010 熊本県 (くまもと)

15. 日文五十音

五十音音韻表

清音

あ a	か ka	さ sa	た ta	な na	は ha	ま ma	や ya	ら ra	わ wa
ア	カ	サ	タ	ナ	ハ	マ	ヤ	ラ	ワ
い i	き ki	し shi	ち chi	に ni	ひ hi	み mi		り ri	
イ	キ	シ	チ	ニ	ヒ	ミ		リ	
う u	く ku	す su	つ tsu	ぬ nu	ふ fu	む mu	ゆ yu	る ru	ん n
ウ	ク	ス	ツ	ヌ	フ	ム	ユ	ル	ン
え e	け ke	せ se	て te	ね ne	へ he	め me		れ re	
エ	ケ	セ	テ	ネ	ヘ	メ		レ	
お o	こ ko	そ so	と to	の no	ほ ho	も mo	よ yo	ろ ro	を o
オ	コ	ソ	ト	ノ	ホ	モ	ヨ	ロ	ヲ

濁音 & 半濁音

が ga	ざ za	だ da	ば ba	ぱ pa	ぎ gi	じ ji	ぢ ji	び bi	ぴ pi
ガ	ザ	ダ	バ	パ	ギ	ジ	ヂ	ビ	ピ
ぐ gu	ず zu	づ zu	ぶ bu	ぷ pu	げ ge	ぜ ze	で de	べ be	ぺ pe
グ	ズ	ズ	ブ	プ	ゲ	ゼ	デ	ベ	ペ
ご go	ぞ zo	ど do	ぼ bo	ぽ po					
ゴ	ゾ	ド	ボ	ポ					

拗音

きゃ kya	ぎゃ gya	しゃ sha	じゃ ja	ちゃ cha	にゃ nya	ひゃ hya	びゃ bya	ぴゃ pya	みゃ mya	りゃ rya
キヤ kya	ギヤ gya	シヤ sha	ジャ ja	チャ cha	ニヤ nya	ヒヤ hya	ビヤ bya	ピヤ pya	ミヤ mya	リヤ rya
きゅ kyu	ぎゅ gyu	しゅ shu	じゅ ju	ちゅ chu	にゅ nyu	ひゅ hyu	びゅ byu	ぴゅ pyu	みゅ myu	りゅ ryu
キュ kyu	ギュ gyu	シュ shu	ジュ ju	チュ chu	ニュ nyu	ヒュ hyu	ビュ byu	ピュ pyu	ミュ myu	チュ ryu
きょ kyo	ぎょ gyo	しょ sho	じょ jo	ちょ cho	にょ nyo	ひょ hyo	びょ byo	ぴょ pyo	みょ myo	りょ ryo
キョ kyo	ギョ gyo	ショ sho	ジョ jo	チョ cho	ニョ nyo	ヒョ hyo	ビョ byo	ピョ pyo	ミョ myo	リョ ryo

自由練習填寫&筆記



16. 常用日語會話教學

第一篇 《日語方便的表現》 日本語の便利な表現

打招呼 あいさつ

序	中文	發音(平假/羅馬)
1	早安	おはようございます。 ohayo gozaimasu
2	你好	こんにちは。 konnichiwa
3	晚安	こんばんは。 konbanwa
4	初次見面	はじめまして。 hajimemashite
5	我是_____	私は_____と申します。 watashi wa _____ to moshimasu
6	我是來自台灣_____的學生	私は 台湾から_____の学生です。 watashiwa Taiwan kara _____ no gakuseidesu
7	我是_____高校的_____年級學生	私は_____学校の_____年生です。 watashiwa _____ gakkono _____ nenseidesu
8	我從_____來的	私は_____から来ました。 watashi wa _____ kara kimashita
9	能夠與你見面真的非常高興	お会いできて嬉しいです。 oai dekite uresii desu
10	請多多指教	どうぞ よろしく おねがいします。 douzo yorosiku onegaisimasu
11	最近好嗎？	お元気ですか？ ogennkidesuka
12	再見	さようなら。 Sayonara
13	晚安	おやすみなさい。 oyasuminasai

感謝與賠罪 感謝と謝罪

序	中文	發音(平假/羅馬)
1	謝謝。	ありがとうございます。 arigatou gozaimasu
2	不客氣。	どういたしまして。 douitasimasite
3	不好意思。	すみません。 sumimasen
4	對不起。	ごめんなさい。 gomennasai

提問與請求 質問とお願い

序	中文	發音(平假/羅馬)
1	想請問一個問題	聞きたいですが、 kikitaidesuga
2	我不懂日文。	私は日本語がわかりません。 watasiwa nihongoga wakarimasen
3	你會說中文(英語)嗎？	あなたは中国語(英語)が話せますか？ anatawa chugokugo (eigo) ga hanasemasuka
4	_____ 在哪裡？	~はどこですか？ ~wa dokodesuka
5	_____ 有嗎？	~はありますか？ ~wa arimasuka
6	這個 / 那個 / 那個是什麼？	これ/それ/あれは何ですか？ kore/sore/are wa nandesuka
7	請說慢一點。	ゆっくり言って下さい。 yukkuri itte kudasai
8	請再說一次。	もう一度言って下さい。 mouichidou itte kudasai
9	請把那個寫在這裡。	それをここに書いてください。 sorewo kokoni kaite kudasai

10	請給我看～	～を見せてください。 ～wo misete kudasai
11	請給我～	～をお願いします。 ～wo onegaisimasu
12	請等一下。	～ちょっと待ってください。 ～chotto matte kudasai
13	請問廁所在那裡？	トイレはどこですか？ toirewa dokodesuka
14	可以和你一起照像嗎？	一緒に写真を撮ってもいいですか？ ishyoni syasinwo tottemo iidesuka

第二篇 《日本料理的說明》 日本料理の説明

序	中文	發音(平假/羅馬)
1	開動了。	いただきます。 itadakimasu
2	多謝款待。	ごちそうさまでした。 gochisousamadesita

序	中文	發音(平假/羅馬)	解釋
1	天婦羅	天ぷら tenpura	炸蔬菜及炸海鮮的日式料理
2	壽喜燒	すき焼き sukiyaki	奶油燉牛肉·豆腐·蔥及其他蔬菜
3	涮涮鍋	しゃぶしゃぶ syabusyabu	將切片的肉及蔬菜在沸騰的熱水裡燙， 沾醬料吃的料理
4	拉麵	ラーメン ra-men	放入叉燒肉及蔬菜的中華湯麵
5	關東煮	おでん oden	放入烤魚餅等的日式燉雜煮
6	串燒	焼き鳥 yakitori	用沾了醬料的雞肉或蔬菜做的烤肉串

7	炸豬排	とんかつ tonkatsu	加上高麗菜絲的炸豬肉
8	火鍋類	鍋物 nabemono	魚或雞肉為主流的日式燉煮
9	大阪燒	お好み焼き okonomiyaki	放入蔬菜及海鮮等的煎餅
10	章魚燒	たこ焼き takoyaki	放入碎塊章魚的球狀煎餅
11	炒麵	焼きそば yakisoba	放入肉及蔬菜一同料理
12	親子丼	親子丼 oyakodon	雞肉蓋飯，加入洋蔥和半熟雞蛋

第三篇 《購物》 ショッピング

序	中文	發音(平假/羅馬)
1	這個多少錢？	これはいくらですか？ korewa ikuradesuka
2	這是日本製的嗎？	これは日本製ですか？ Korewa nihonsei desuka
3	這裡有賣_____嗎？	ここで_____は売っていますか？ kokode_____wautte imasuka
4	有再(大/小)一點的嗎？	もっと(大きい/小さい)のはありますか？ Motto(ookii/chiisai)nowa arimasuka
5	我想要_____顏色的。	_____色のがほしいです。 _____ironoga hoshiidesu
6	可以試穿嗎？	これを試着できますか？ korewo shichaku dekimasuka
7	請幫我結帳。	おかいけい お願いします。 okaikei onegaisimasu

顏色

白	しろ shiro	黒	くろ kuro	黄	き ki	橘	オレンジ orenngi
卡其	カーキ Ka-ki	緑	みどり midori	紫	むらさき murasaki	粉紅	ピンク pinku
紅	あか aka	灰	グレー gure-	咖啡	ちゃ chya	藍	あお ao

第四篇 《離別》 別れ

序	中文	發音(平假/羅馬)
1	留下美好的回憶	良い思い出になりました yoiomoideni narimasita
2	今天很愉快	今日、楽しかったです kyou、tanosikattadesu

第五篇 《實用單字》

請客	おごる ogoru	百貨公司	デパート depa-to	物美價廉	安カワ yasukawa
超便宜	激安 gekiyasu	地下街	デパ地下 depachika	吃到飽	食べ放題 tabehodai
手機	携帯 keitai	電話	電話 denwa	網咖	ネカフェ nekafe
無限暢飲	飲み放題 nomihoudai	電腦	パソコン pasokon	行李	荷物 nimotsu
腳踏車	自転車 jitensya	襯衫	シャツ syatsu	朋友	友達 tomodachi
手錶	時計 tokei	漢堡	ハンバーグ Hannba-gu	生日	誕生日 tanjyoubi
冰淇淋	アイスクリーム aisukuri-mu	電影	映画 eiga	櫻花	桜 sakura
熱 (天氣)	暑い atsui	冷 (天氣)	寒い samui	字典	辞書 jisyo

水果	果物 kudamono	蔬菜	野菜 yasai	温泉	温泉 onsen
照相機	カメラ kamera	相片	写真 syasin	吃飯	食事 syokuji
暑假	夏休み natsuyasumi	寒假	冬休み fuyuyasumi	感冒	風邪 kaze
防曬乳	日焼止めクリーム Hiyaketomekuri-mu	寺院	お寺 otera	車站	駅 eki

第六篇 《單位篇》

月	げつ getsu	日	にち nichi	星期一	月曜日 getsuyoubi
星期二	火曜日 kayoubi	星期三	水曜日 suiyoubi	星期四	木曜日 mokuyoubi
星期五	金曜日 kinnyoubi	星期六	土曜日 doyoubi	星期日	日曜日 nichiyoubi
1 個	ひとつ hitotsu	2 個	ふたつ futatsu	3 個	みっつ mittsu
4 個	よっつ yotstu	5 個	いつつ itsutsu	6 個	むっつ muttsu
7 個	ななつ nanatsu	8 個	やっつ yattsu	9 個	ここのつ kokonotsu
10 個	とお too				

第七篇 《星座篇》

牡羊 3/21 - 4/19	おひつじ座 ohitsuji za	天秤 9/23 - 10/23	てんびん座 tenbin za
金牛 4/20 - 5/20	おうし座 ousi za	天蠍 10/24 - 11/21	さそり座 sasori za
雙子	ふたご座	射手	いて座

5/21 - 6/21	futago za	11/22 - 12/21	ite za
巨蟹 6/22 - 7/22	かに座 kani za	魔羯 12/22 - 1/19	やぎ座 yagi za
獅子 7/23 - 8/22	しし座 sisi za	水瓶 1/20 - 2/18	みずがめ座 mizugame za
處女 8/23 - 9/22	おとめ座 otome za	雙魚 2/19 - 3/20	うお座 uo za

第八篇《藥妝篇》

洗髮乳	シャンプー syampu-	潤髮乳	リンス rinsu	沐浴乳	ボディーソープ bodei-so-pu
洗面乳	洗顔ソープ senganso-pu	出油	あぶら浮き aburauki	油性肌	オイルースキン oiru-sukin
吸油面紙	あぶらとり紙 aburatorikami	隔離霜	化粧下地 kesyousitaji	掉妝	化粧崩れ kesyoukuzure
護唇膏	リップクリーム ム ritpukuri-mu	黒斑	しみ simi	鼻翼	小鼻 kobana
青春痘	にきび nikibi	凝膠 凝露	ジェル jeru	粉餅 粉底液	ファンデーション fande-syon
化妝水	ローション ro-syon	黒眼圈	隈 kuma	噴霧	ミスト misuto
護髮	ヘアケア heakea	中分頭	センターパート senta-pa-to	離子燙	ストレートパーマ sutore-topama
髮膠	ヘアジェル heajyeru	定型液	ヘアスプレー Heasupure-	髮蠟	ヘアワックス heawakkusu
唇蜜	リップグロス rippukurasu	眼線液	アイライナー Airaina-	眼藥水	目薬 mekusuri

交通篇

1	請給我毛毯(機上)	すみません、毛布をください sumimasenn moufu wo kudasai			
2	有沒有報紙	新聞がありますか sinbun ga arimasuka			
3	請問售票處在哪	切符売場はどこですか kippu uriba wa doko desuka			
4	請問剪票口在哪	改札はどこですか kaisatsu wa doko desuka			
5	JR 線在哪搭	JR はどこで乗れますか JR wa dokode noremasuka			
6	地下鐵在哪搭	地下鉄はどこで乗れますか chikatetsu wa dokode noremasuka			
7	這班電車是往哪走的	この電車はどこ行きですか konodensya wa doko yukidesuka			
8	這站是哪一站	ここはどの駅ですか koko wa dono ekidesuka			
枕頭	枕 makura	緊急出口	非常口 hijyouguchi	靠窗	窓際 madogiwa
隨身行李	手荷物 tenimotsu	雜誌	雜誌 zassi	靠走道	通路際 tsurogiwa
安全帶	シートベルト si-toberuto	遙控器	リモコン rimokon	耳機	ヘッドホン hettohon

17. 日本旅遊注意事項

請將行程、國外住宿旅館及所參加的旅行社聯絡電話，告知家人，以方便家人隨時與您連絡。若需特別餐(如吃素、早齋、不吃豬肉或牛肉)請於出發前通知旅行社。

◎基本常識、小費

機場集合，請準時於約定之櫃台集合，並請配戴識別名牌，避免不必要之困擾。並請於機場及機內保持安靜。機上人多不便，所以上機前請先上洗手間，避免不便。

團體旅遊，請緊隨團體行動，避免單獨行動。萬一迷失方向，靜待原處請導遊回來尋找。遵守約定時間集合，並切記遊覽車之車牌號碼。

夜間活動請結伴同行，小心可疑份子。不涉足不正當場所，避免傳染病。

國外旅遊期間，均有支付小費的習慣，甚至是禮貌與風度的表現，對於司機、侍者、導遊等人替我們服務，應給予小費以表感謝，建議您，在東北亞國家，每人每天約台幣 250 元。

在日本飯店不需放置床頭小費。

◎貨幣

日幣單位為日圓，符號為¥，日本購物一般需付 8%之消費稅，在日本，台幣無法直接兌換日幣，須在台灣的銀行先行兌換。機場兌換則稍貴。消費超過 5,000 日圓部分有退稅機制。

在日本信用卡購物相當普遍，以 JCB 卡最為普及，但部分商家仍只收實體貨幣，建議仍須準備。

◎住宿安全

到達飯店請靜候導遊分配房號及鎖匙，保持禮儀，勿於大廳內喧鬧。分配妥當後，請牢記領隊及導遊之房號，以備不時之需。

進房後，先檢查房間設施，若有不周之處請隨即告知領隊或導遊處理。

飯店內電壓為 100 伏特，冰箱內飲料採電腦計價，若不想加額付費請勿使用。電視亦有分有價(有料)及免費(無料)節目。

日本飯店房門有許多為自動上鎖，離開房間，必定確認貴重物品已帶妥，房門鑰匙已帶出再關門。獨自外出，請告知團員或領隊，鑰匙及貴重物品，請交與櫃檯保管或置於房間內保險櫃。飯店大多備有基本盥洗用具、浴衣及拖鞋，拖鞋請勿穿出房外，除在溫泉區外，穿著浴衣到大廳是不禮貌的。

◎飲食禮儀

進入餐廳請等候服務人員來帶位，日本吃的禮儀與西方稍有不同，用餐的順序由前而後、由左而右，小碟子一定是將盤碟端在掌心食用、以筷就口，吃完後放回原處。

請勿將皮包隨意放置在座位以免失竊。

一般的日式酒館，氣氛隨和輕鬆，同行的夥伴都會互相為對方斟滿酒以示友誼，這時您可以用自己的酒瓶為對方回斟。

喝清酒時，如果有人為您倒酒，應先喝乾杯中的酒，然後再接受敬酒，並回敬。

日本人有進屋脫鞋的習慣，因此到傳統餐廳時應穿著清潔的襪子。

◎出境財物物品限制

出境每人攜帶之外幣、金銀幣及金銀飾之限額及禁止攜帶出境之物品:出境每人攜帶之外幣、金銀幣及金銀飾之限額

∞外幣:總值美金 10,000 元。∞金飾 金幣:各 62.5 公克。∞銀飾 銀幣:各 625 公克。∞新台幣:60,000 元及各種硬幣 20 枚為限。如所帶之新台幣超過上述限額時，應在出境前事先向財政部申請核准，持憑查驗放行，否則超過限額部分予以沒收。

禁止攜帶出境之物品未經合法授權之翻印書籍(不包括本人自用者在內)、翻印書籍之底板。

未經合法授權之翻製唱片(不包括本人自用者在內)、翻製唱片之母模及裝用翻製唱片之圓標及封套。未經合法授權之翻製錄音帶及錄影帶(不包括本人自用者在內)。

◎古董、古幣、古畫等。

偽造或變造之各種幣券、有價證券、郵票、印花稅票及其他稅務單照憑證。

槍械(包括獵槍、空氣槍、魚槍)、子彈、炸藥、毒氣及其他兵器。

宣傳共產主義或其他違反國策之書籍、圖片、文件及其他物品。

鴉片類(包括罌粟種子)、大麻類、高根類、化學合成麻醉藥品及以上各類物品之各種製劑。

依其他法律禁止出口之物品(如:偽禁藥、黃金、動物標、果樹苗等)

◎電話

日本直撥回台灣時可打:010+886+(區域號碼-0)+電話號碼

例如撥打台北(02)1234-5678 日本當地請撥 010+886+2+1234-5678

撥打手機 0900-123-456 日本當地請撥 010+886+900123456

請將行程、國外住宿旅館及所參加的旅行社聯絡電話，告知家人，以方便家人隨時與您連絡。

若需特別餐(如吃素、早齋、不吃豬肉或牛肉)請於出發前通知旅行社。

96 年 3 月 1 日起自我國搭乘國際線班機(含國際包機)之出境、轉機及過境旅客所攜帶之液體、膠狀及噴霧類物品管制規定

一、 美國國土安全部為因應 95 年 8 月 10 日英國破獲恐怖份子意圖以液態炸藥對民用航空攻擊之案，自當日起已要求所有搭乘飛往、飛離或在其境內飛行班機之旅客，隨身攜帶之液體、膠狀及噴霧類物品必須接受管制，加拿大(95 年 9 月 26 日)及歐盟(95 年 11 月 6 日)亦陸續實施前揭有關規定。

二、 國際民航組織(ICAO)之航空保安小組經開會研商，建議世界各國至遲應於 96 年 3 月 1 日起對於搭機旅客所隨身攜帶之液體、膠狀及噴霧類物品進行管制，目前日本、澳大利亞、

香港、菲律賓均已規劃配合實施相關措施。

三、為加強維護飛航安全，本局已協調航空警察局自 96 年 3 月 1 日起，對自我國搭乘國際線班機(含國際包機)之出境、轉機及過境旅客所攜帶之液體、膠狀及噴霧類物品實施下列管制：

1. 所有旅客隨身攜帶之液體、膠狀及噴霧類物品容器其體積不得超過 100 毫升。
2. 所有液體、膠狀及噴霧類物品容器均應裝於不超過 1 公升且可重複密封之透明塑膠袋內，所有容器裝於塑膠袋內時，塑膠袋應可完全密封。
3. 前項所述之塑膠袋每名旅客限制攜帶一個，於通過安檢線時並需由檢查人員目視檢查。
4. 旅客攜帶旅行中所必要但未符合前述限量規定之嬰兒奶粉(牛奶)、嬰兒食品、藥物、糖尿病或其他醫療所需之液體、膠狀及噴霧類物品，經向安全檢查人員申報，並獲得同意後，可不受前揭規定之限制。
5. 出境或過境(轉機)旅客在機場管制區或前段航程於機艙內購買或取得前述物品可隨身攜帶上機，但需包裝經封籤防止調包及顯示有效購買證明之塑膠袋內。
6. 為使安檢線之 X 光檢查儀有效檢查，前述塑膠袋應與其他手提行李、外套或手提電腦分開通過 X 光檢查。

四、如旅客對前述規定有任何疑問煩請向所搭乘知航空公司洽詢。並提醒所有欲搭乘國際航線搬雞的旅客，盡量簡化隨身行李，並於搭機前事先檢查身上及隨身行李內所放置的液體、膠狀或噴霧類物品是否符合前揭有關規定。

五、為避免地面交通狀況及安檢措施延誤搭機行程，提醒出國旅客應提早 2 小時至機場辦理報到劃位手續。

◎氣候與服裝

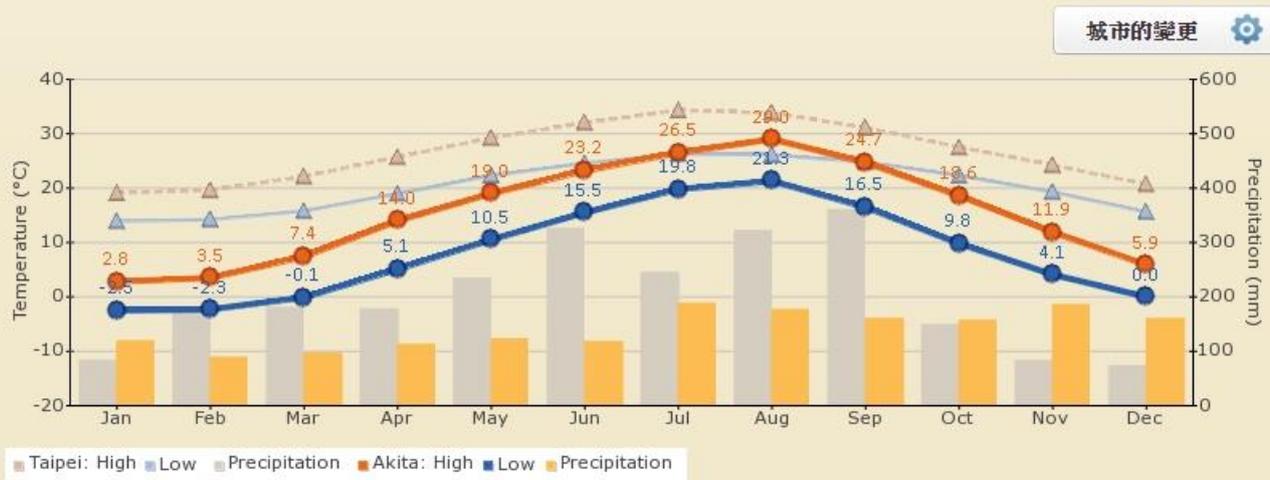
日本的氣候屬溫帶海洋型氣候，北端位於亞寒帶，而最南端屬於亞熱帶。大部分地區的雨季約在 6 月中旬至 7 月中旬，降雨量比其他時期多。春、秋兩季氣候較微涼爽，需穿著外套和薄毛衣。夏季炎熱，以短袖運動服裝等輕便衣著為主；冬季寒冷，須攜帶大衣、保暖毛衣或羽絨衣等。

◎氣候參考-資料來源：



JAPAN WEATHER FORECAST FOR TRAVELERS

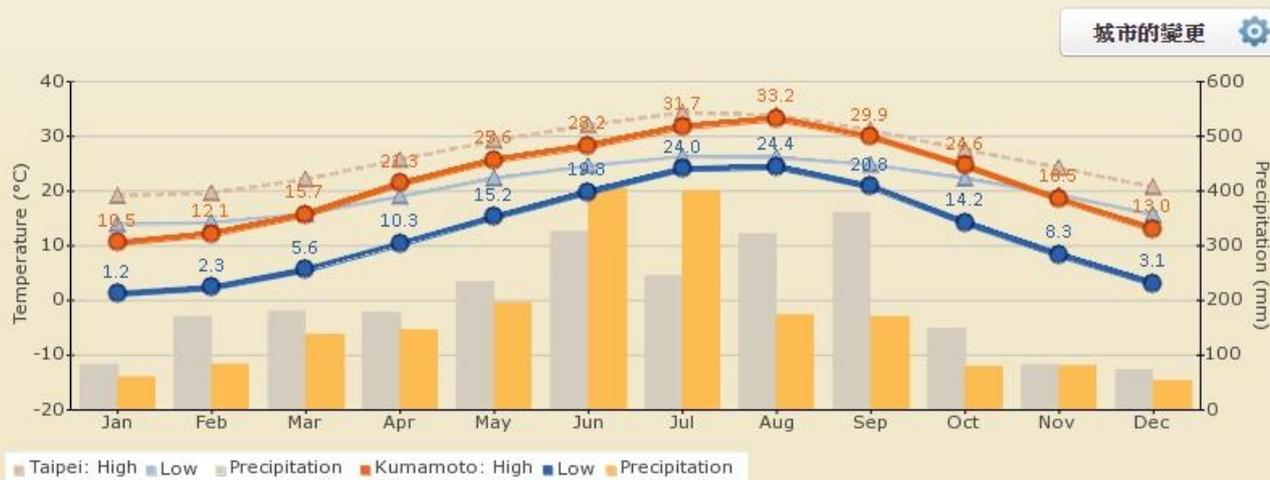
月平均氣象數據 (秋田 - 台北)



秋田

	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
最高氣溫	2.8°	3.5°	7.4°	14.0°	19.0°	23.2°	26.5°	29.0°	24.7°	18.6°	11.9°	5.9°
最低氣溫	-2.5°	-2.3°	-0.1°	5.1°	10.5°	15.5°	19.8°	21.3°	16.5°	9.8°	4.1°	0.0°
降雨量	119mm	89mm	97mm	113mm	123mm	118mm	188mm	177mm	160mm	157mm	186mm	160mm

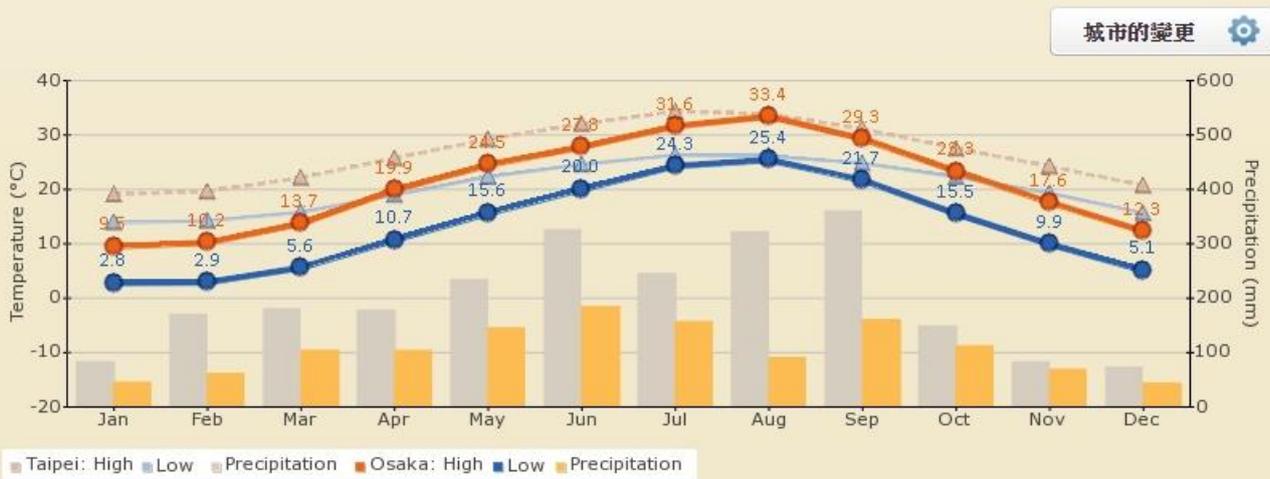
月平均氣象數據 (熊本 - 台北)



熊本

	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
最高氣溫	10.5°	12.1°	15.7°	21.3°	25.6°	28.2°	31.7°	33.2°	29.9°	24.6°	18.5°	13.0°
最低氣溫	1.2°	2.3°	5.6°	10.3°	15.2°	19.8°	24.0°	24.4°	20.8°	14.2°	8.3°	3.1°
降雨量	60mm	83mm	138mm	146mm	196mm	405mm	401mm	174mm	170mm	79mm	81mm	54mm

月平均氣象數據 (大阪 - 台北)



大阪

	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
最高氣溫	9.5°	10.2°	13.7°	19.9°	24.5°	27.8°	31.6°	33.4°	29.3°	23.3°	17.6°	12.3°
最低氣溫	2.8°	2.9°	5.6°	10.7°	15.6°	20.0°	24.3°	25.4°	21.7°	15.5°	9.9°	5.1°
降雨量	45mm	62mm	104mm	104mm	146mm	185mm	157mm	91mm	161mm	112mm	69mm	44mm

◎搭機

飛機上升、下降時遇到耳壓不平衡，不舒服時，可按壓耳朵後穴道，嘴巴張開吞口水，或者嚼口香糖，讓耳朵鼓膜兩側耳壓平衡。

18. 日本獨特的文化

從入浴方法到被褥的用法，都有很多獨特的文化方式，如果一無所知，將會大吃一驚。下面就來介紹一下，有備無患。

鞋子

如果您住日式旅館，鞋子要在正門或客房的入口處脫下，在館內生活一般都穿拖鞋。在客房裡起居都光著腳。如果是飯店的話，除了客房以外的地方，都要穿鞋子。在客房裡，除非是日式房間，否則穿鞋子或拖鞋均可。

浴衣

浴衣也就是和風睡衣，如果是旅館內，即使在客房外也可以穿著浴衣。旅館內是遊客輕鬆休息的地方，不妨穿著浴衣和拖鞋舒適過日子。走出旅館時，不宜穿浴衣，但如果是溫泉鄉，有的地方也可以穿著浴衣逛街。

被褥

被褥（Futon）是日本傳統的寢具。直接鋪在榻榻米上使用。在日式旅館，進入客房時，您也許會大吃一驚說：「怎麼沒有床鋪？」其實，被褥是在睡覺前才鋪，早上起床疊好後收藏起來的。這樣做，房間可以留出更大的空間，有效地使用。住日式旅館時，一般都當您在吃晚飯或洗澡時，旅館的服務員會幫您鋪好被褥。

澡堂

在房間設有浴室的日式旅館日漸增多，但如果是溫泉的話，最好還是到大浴場體驗一下。在眾人同時使用的大浴場裡，為了讓大家愉快地入浴，請注意如下幾點：

- 入浴前，要先洗一洗身體，洗乾淨再進入大浴池。
- 不要把浴巾等私人物品放入浴池。泳衣、泳褲等不可穿進浴池中。
- 走出浴池時，要在進入更衣室之前，先用浴巾把身體擦乾。

神社、寺院

日本的神社佛閣是大多數外國旅客喜歡參觀的景點之一。聳立在四季各異、風光明媚的山上的神社、傳統庭園與建築物融為一體的美麗寺院等很多地方都很值得一看。這些也是自古受到日本人喜愛的地方。請熟悉一下正確的參拜方法，以便前往參拜。

首先談一下神社與寺院的區別方法，神社是按照神道的信仰建築的設施，其特徵是在入口處設有「鳥居」。而寺院則是根據佛教建築的設施，其特徵是設有被稱為「山門」的門。奈良的東大寺、東京的淺草寺等規模較大的寺院，會在其山門上蓋有壯觀的屋頂，或在柱子中設有哼哈二將的立像。

神社

1) 走過鳥居

雖有不供奉神體的神社，但卻沒有不設鳥居的神



社。鳥居是神聖地帶與塵俗世界的界線。走過鳥居就意味著踏進神的領域。雖然最近不懂規矩的人越來越多，但按照規矩要在鳥居前鞠躬後再走進去。另外，參道的正中央是神的通路，參拜者最好靠邊走較為恭敬。

2) 在「手水舍」漱口、洗手。

在「手水舍」的水盤上擺著帶柄的勺子，但並不是用來喝水的，而是用來淨心淨身的，日本人將其稱為「Misogi」。本來是光著身子在海裡或河流裡（稱為「Misogiba」）來進行的，但現在已簡化為在「手水舍」漱口洗手。

- 先用右手拿著勺子取水來洗左手。
- 然後換左手持同一勺子的水來洗右手。
- 最後用右手拿著勺子裡剩下的水來漱口，但不要让勺子直接碰到嘴。
- 最後，把柄放傾斜，用剩下的水來洗柄。



3) 在神社正殿，要 2 鞠躬、2 拍手、1 鞠躬來參拜。

- 把香油輕輕地投入香錢匣。香油是給神的貢物。
- 搖鈴向神致意。(沒有鈴時可以省略) • 鞠躬兩次 (2 鞠躬)。
- 拍兩次手。拍手意味著高興和感動，表示拜見神的喜悅與對神的敬意。(2 拍手)
- 合掌，心懷感謝之意。 • 鞠躬一次。(1 鞠躬)



寺院

寺院沒有神社那麼多參拜規矩。如要先洗手漱口，然後再前往拜殿。參拜寺院若有蠟燭和線香，就要先到規定的位置燃燭焚香，然後再投香油，合掌默禱，但不拍手。

使用手機的禮儀

在飯店的走廊或餐廳等地方，要切換為靜音模式（日本人稱之為「禮貌模式」），以免打擾到周圍的其他人。

在新幹線、火車上要切換為禮儀模式(震動模式)，不可與他人通話。無論如何都必須要通話時，可以下車到月台上再通話或者到車廂與車廂間的空間。此外，在優先座位旁邊要關機，以免給戴著起搏器的患者等造成干擾。

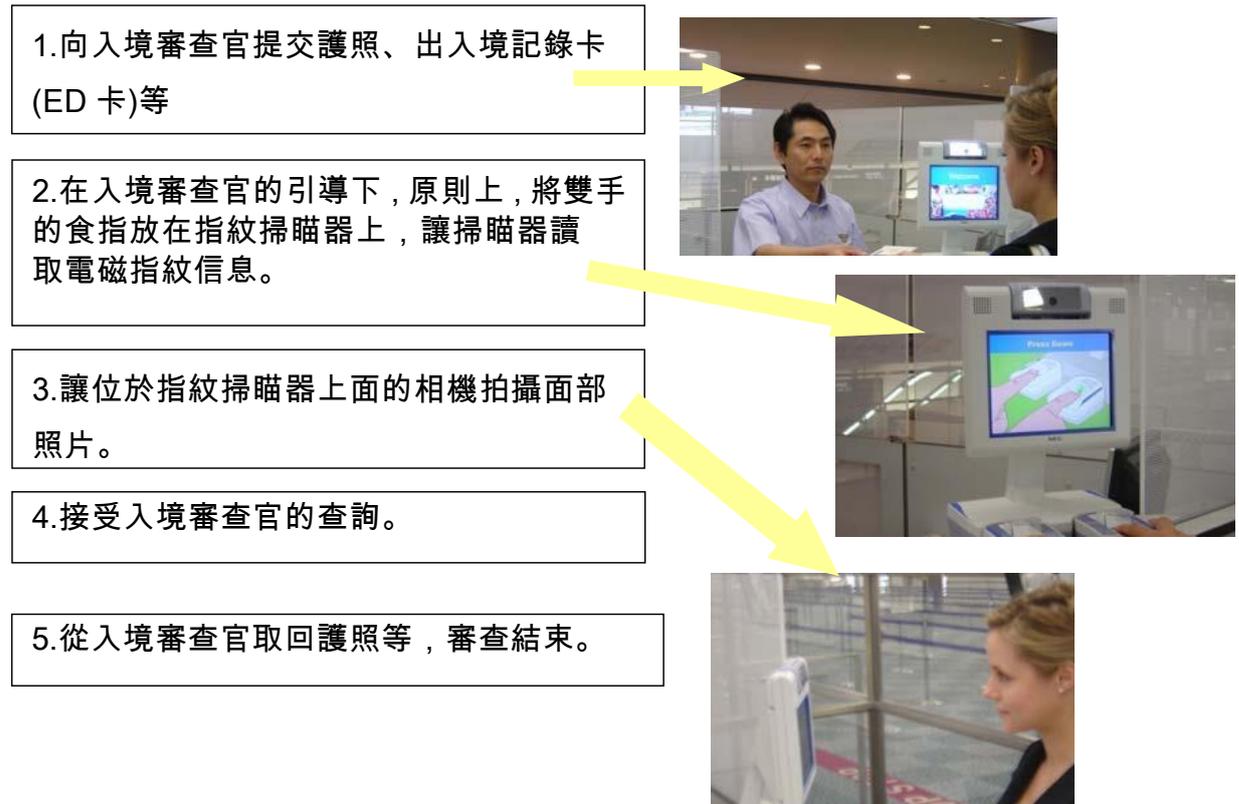
在劇場、電影院、美術館等地方要關機。

在飛機上、醫院等禁止使用區域，請務必關機。

開車時不可通話，這是違法的。



19. 日本入境審查手續



除下列獲豁免人士外，幾乎所有入境日本的外國人士均為新入境審查的對象。

- (1) 特別永住者
- (2) 應國家行政機關首長邀請的人士
- (3) 進行符合「外交」或「公用」在留資格活動的人士
- (4) 未滿16歲的人士
- (5) 法務省令規定的作為符合(2)或(3)的人士

解答「為何開始採用新的入境審查？」等有關新入境審查的問題。

問：為甚麼在入境審查時必須提供指紋、面部照片？

答：因為利用指紋、面部照片等個人識別資訊，可發現使用他人護照的人或恐怖份子等需特別注意的人物，從而有助於防止恐怖活動。

問：不能提供雙手食指的指紋時怎麼辦？

答：如因食指殘缺等理由而難以提供的時候，是可以接受提供根據法務省令規定的順序之其他手指的指紋。在這種情況下，請向入境審查官提出，並遵循其指示。

問：不提供指紋或面部照片的時候，會採取什麼措施？

答：入境審查官會慎重地審查該外國人是否為獲豁免人士，如該外國人不是獲豁免人士卻不提供指紋等個人識別資訊時，將不讓其入境，並命令其離開日本。

問：提供給入境審查官的個人識別資訊會得到怎樣的保護？

答：由於所提供的個人識別資訊(指紋和面部照片)為重要的個人資訊，將按照個人資訊保護的基本法《有關保護行政機關保有的個人信息的法律》適當處理，在資訊安全方面也會採取萬無一失的措施。

20. 正確溫泉入浴法及溫泉禁忌

◎溫泉入浴訣竅 15 招

1. 首先，先用溫泉水做個「暖身浴」，先從腳淋起，慢慢往上，肩膀全身都要用溫泉水潤濕。最後用溫泉水澆淋頭部，尤其高溫的溫泉水，冬天入浴之前的全身從頭到腳的暖身浴是很重要的，可預防腦貧血的產生。
2. 接著，靜靜地進入浴池中泡，剛開始只泡到胸口部分，也就是我們所說的半身浴，約浸個 3-5 分鐘左右，全身都暖活起來後，再慢慢泡到肩膀高度，也就是全身浴。漸進式的入浴法，可以避免腦充血的現象。
3. 泡湯的時間長短視溫泉的溫度而定，如果汗流浹背，或是心跳急速加快，則可先起身休息 個 5,6 分鐘後，再繼續第二回合泡湯。在不影響別人的情形下，可以在溫泉水裡行走，緩緩地活動手腳膝蓋等關節，也可用腹部吸吐氣，做腹肌運動，抑或閉起眼睛做頭部上下左右的迴轉運動。
4. 很多人到了溫泉旅館，總想泡個夠本，一泡好幾個小時，或是好幾回，只是溫泉的水愈熱，浸泡時間拉長、次數愈多，將使肌膚的水分油脂流失加劇，通常以浸泡 15 分鐘為宜，可反覆多次入浴。一天泡湯不要超過三次，如果汗流失太多，或是脈搏一分鐘跳動達 120 下，表示你泡過頭了！
5. 入溫泉浴池之前，最好稍事休息，能有約一小時的靜養時間再入浴，最為洽當，因為溫泉的成分強，泡湯如做運動一般。
6. 泡溫泉時，若有心悸、頭暈的現象產生，應該緩緩起身，步出浴池，安靜休息片刻，如果情形沒有改善，就要停止泡湯。
7. 年紀較大或是心臟較為衰弱者，最好不要採坐姿浸泡，而是將浴槽邊緣當枕頭，手腳舒展開來的浮漂方式入浴，以免有心慌或胸口悶的情形發生。
8. 上年紀的銀髮泡湯族，請不要一人單獨去泡湯，最好結伴去洗溫泉。
9. 入浴池及泡湯時，儘量避開高溫的溫泉出水口。適溫的溫泉浴可以持久地泡，更為有效。依皮膚承受力，水溫 38-42°C 最適中，最高不可超過 45°C，以免燙傷。
10. 安靜身心，全神貫注讓溫泉浴的化學和物理刺激在體內形成有益的治療作用，達到溫泉泡湯的休養之道。
11. 溫泉浴畢，直接用乾毛巾將身體擦乾，頭髮吹乾。除非皮膚敏感型者，否則溫泉浴完不要用清水將溫泉凝脂沖掉，也可持續保溫效果。
12. 為了達到最佳溫泉湯治效果，入浴後當溫泉的新陳代謝作用仍然旺盛時，最好能躺 60 分鐘，可讓溫泉的刺激作用在體內繼續進行。
13. 入浴前後要多補充水分，以保持體內平衡。

14. 避開浴後暴飲暴食。

15. 入浴後不要喝咖啡、濃茶或是抽煙喝酒等增加刺激的行為，以延長並增進溫泉的浴療效果。

◎12 大狀況下，先別急著泡湯！

01. 飢餓時不要立即入浴，空腹泡湯容易引起虛脫、眩暈及噁心等情形。

02. 剛飽餐後也不要入浴，以免大量血液由體內流向體表，容易引起消化機能障礙。

03. 睡眠不足或是熬夜用腦過度時，猛然泡高溫湯，可能會導致腦部貧血或溫泉休克現象。

04. 喝酒或醉酒後，不要立即入浴，由於溫泉浴使血液循環加速，酒醉泡高溫湯，小心腦溢血，最好等到酒醒時再入浴。

05. 長途舟車疲倦、勞累時，不要隨即泡湯，免得愈泡愈累。

06. 剛做過劇烈運動後，不要馬上泡高溫湯，以免引起溫泉休克現象。

07. 女性經期來時以及經期前後，請暫勿泡湯。如果使用生理棉條入浴，也請不要泡太久，以免有負作用產生。

08. 懷孕初期和末期，不宜泡溫泉。

09. 情緒極度興奮或是生氣時，心跳速度每分鐘超過 100 下的時候，泡湯不宜。

10. 身體發燒，體溫超過 37.5°C 時。發燒的急性感冒患者、急性疾病患者、傳染病患，如急性肺炎、急性支氣管炎、急性扁桃腺發炎、急性中耳炎等，最好不要浸泡溫泉。

11. 癌症、白血病患者不宜浸泡，因溫泉會刺激新陳代謝，導致身體加速衰弱。

12. 營養不良或是病後身體極度衰弱時，暫勿泡湯。



21. 行李確認明細

* 文件類		* 衛生用品類	
1.旅行日程表及說明會資料(這本學習手冊當然要帶!!)		1.電動刮鬍刀及充電器	
2.緊急補發護照用兩吋白底相片 2 張(有備無患)		2.女性生理用品	
3.現金:台幣、日幣(金額視個人需要準備)		3.潤膚乳液、護脣膏	
4.空白筆記本(已發)可自備活頁筆記本		* 日用品類	
5.老師給的講義等設計資料		1.水壺(已發)	
6.鉛筆盒(剪刀、刀片請勿放隨身行李)含美工刀、鋼邊尺、代針筆、HB 自動鉛筆、橡皮擦、口紅膠、雙面膠、一組一個小切割墊		2.輕便型雨衣或雨具	
* 衣飾類		3.隨身輕便手提包或小背包	
1.貼身衣物 (內衣褲)、襪子等		* 藥品類(個人用藥請自行準備)	
2.旅遊精選外出服裝、攜帶背包		1.暈車藥、感冒藥、腸胃藥	
3.制服 2 套【制服外套、制服上衣(長、短袖不拘)、黑長褲(女生建議帶裙子)】請不要穿體育服。		2.個人心臟病、高血壓、糖尿病、氣喘、貧血症等慢性病藥物或過敏用藥	
3.1 學校書包(後背包或側背包均可)有學校 LOGO 即可			
4.薄外套 (夾克)		* 防曬用品類	
5.帽子、手套		1.太陽眼鏡	
* 攝影、實習用品類·其他		2.遮陽傘、下雨也可用	
1.數位相機(單眼為佳+相關配件)		3.防曬乳液	
2.相機備用電池(須隨身攜帶)		*其他	
3.、USB 隨身碟(已發)或硬碟(設計材料作品之備份或自己畫的圖庫)		1.參訪學校交換小禮物、農家住宿小禮物(個人/小組自備)	
4.充電器(可放入拖運行李)		2.個人名片至少 20 張	
5.手機、行動電源(須隨身攜帶)		3.拖運行李識別帶(已發)	
6.筆記型電腦-內有 photoshop-CS6、illustrator、flash、字型等(依主任指示)		4.農家住宿毛巾、盥洗用具請自備	
7.畫具等相關用品(依主任指示)			

※不可以穿涼鞋，要穿襪子(參訪學校、公司實習極可能會脫鞋)

22. 學習單

日期: 2017/7/3 (自行發揮創意使用本頁，設計草稿、畫圖、剪貼均可)

照片、地圖、簡介資料、文宣資料剪貼等 **** 黏貼處 ****

日期: 2017/7/3 天氣: _____ 心情: _____ 姓名: _____

←←←←本日照片、地圖、簡介資料、文宣資料等請貼在左頁←←←←

地點	內容/我的觀察	參與人員	其他

小組作品討論/心得:(至少 200 字, 亦可畫圖)

(備註:表格可彈性運用)

【互評欄】請小組組員互評，互評人於閱讀後，給予評閱回饋(每日互評人需為不同人)

互評人簽名：_____

整體而言，我覺得這張學習單表現：特優 優等 普通 佳 不佳

整體而言，我覺得給這張學習單的評語是：（可複選）

認真書寫 文字流暢 內容感人 創意十足 篇幅過少 詞語不順 內容貧乏 書寫潦草

其他_____

互評人意見(必填)：

第_____小組 小組長簽名：_____

日期: 2017/7/4 (自行發揮創意使用本頁，設計草稿、畫圖、剪貼均可)

照片、地圖、簡介資料、文宣資料剪貼等 **** 黏貼處 ****

日期: 2017/7/4 天氣: _____ 心情: _____ 姓名: _____

←←←←本日照片、地圖、簡介資料、文宣資料等請貼在左頁←←←←

地點	內容/我的觀察	參與人員	其他

小組作品討論/心得:(至少 200 字, 亦可畫圖)

(備註:表格可彈性運用)

【互評欄】請小組組員互評，互評人於閱讀後，給予評閱回饋(每日互評人需為不同人)

互評人簽名：_____

整體而言，我覺得這張學習單表現：特優 優等 普通 佳 不佳

整體而言，我覺得給這張學習單的評語是：（可複選）

認真書寫 文字流暢 內容感人 創意十足 篇幅過少 詞語不順 內容貧乏 書寫潦草

其他_____

互評人意見(必填)：

第_____小組 小組長簽名：_____

日期: 2017/7/5 (自行發揮創意使用本頁，設計草稿、畫圖、剪貼均可)

照片、地圖、簡介資料、文宣資料剪貼等 **** 黏貼處 ****

日期: 2017/7/5 天氣: _____ 心情: _____ 姓名: _____

←←←←本日照片、地圖、簡介資料、文宣資料等請貼在左頁←←←←

地點	內容/我的觀察	參與人員	其他

小組作品討論/心得:(至少 200 字, 亦可畫圖)

(備註:表格可彈性運用)

【互評欄】請小組組員互評，互評人於閱讀後，給予評閱回饋(每日互評人需為不同人)

互評人簽名：_____

整體而言，我覺得這張學習單表現：特優 優等 普通 佳 不佳

整體而言，我覺得給這張學習單的評語是：（可複選）

認真書寫 文字流暢 內容感人 創意十足 篇幅過少 詞語不順 內容貧乏 書寫潦草

其他_____

互評人意見(必填)：

第_____小組 小組長簽名：_____

日期: 2017/7/6 (自行發揮創意使用本頁，設計草稿、畫圖、剪貼均可)

照片、地圖、簡介資料、文宣資料剪貼等 **** 黏貼處 ****

日期: 2017/7/6 天氣: _____ 心情: _____ 姓名: _____

←←←←本日照片、地圖、簡介資料、文宣資料等請貼在左頁←←←←

地點	內容/我的觀察	參與人員	其他

小組作品討論/心得:(至少 200 字, 亦可畫圖)

(備註:表格可彈性運用)

【互評欄】請小組組員互評，互評人於閱讀後，給予評閱回饋(每日互評人需為不同人)

互評人簽名：_____

整體而言，我覺得這張學習單表現：特優 優等 普通 佳 不佳

整體而言，我覺得給這張學習單的評語是：（可複選）

認真書寫 文字流暢 內容感人 創意十足 篇幅過少 詞語不順 內容貧乏 書寫潦草

其他_____

互評人意見(必填)：

第_____小組 小組長簽名：_____

日期: 2017/7/7 (自行發揮創意使用本頁，設計草稿、畫圖、剪貼均可)

照片、地圖、簡介資料、文宣資料剪貼等 **** 黏貼處 ****

日期: 2017/7/7 天氣: _____ 心情: _____ 姓名: _____

←←←←本日照片、地圖、簡介資料、文宣資料等請貼在左頁←←←←

地點	內容/我的觀察	參與人員	其他

小組作品討論/心得:(至少 200 字, 亦可畫圖)

(備註:表格可彈性運用)

【互評欄】請小組組員互評，互評人於閱讀後，給予評閱回饋(每日互評人需為不同人)

互評人簽名：_____

整體而言，我覺得這張學習單表現：特優 優等 普通 佳 不佳

整體而言，我覺得給這張學習單的評語是：（可複選）

認真書寫 文字流暢 內容感人 創意十足 篇幅過少 詞語不順 內容貧乏 書寫潦草

其他_____

互評人意見(必填)：

第_____小組 小組長簽名：_____

日期: 2017/7/8 (自行發揮創意使用本頁，設計草稿、畫圖、剪貼均可)

照片、地圖、簡介資料、文宣資料剪貼等 **** 黏貼處 ****

日期: 2017/7/8 天氣: _____ 心情: _____ 姓名: _____

←←←←本日照片、地圖、簡介資料、文宣資料等請貼在左頁←←←←

地點	內容/我的觀察	參與人員	其他

小組作品討論/心得:(至少 200 字, 亦可畫圖)

(備註:表格可彈性運用)

【互評欄】請小組組員互評，互評人於閱讀後，給予評閱回饋(每日互評人需為不同人)

互評人簽名：_____

整體而言，我覺得這張學習單表現：特優 優等 普通 佳 不佳

整體而言，我覺得給這張學習單的評語是：（可複選）

認真書寫 文字流暢 內容感人 創意十足 篇幅過少 詞語不順 內容貧乏 書寫潦草

其他_____

互評人意見(必填)：

第_____小組 小組長簽名：_____

日期: 2017/7/9 (自行發揮創意使用本頁，設計草稿、畫圖、剪貼均可)

照片、地圖、簡介資料、文宣資料剪貼等 **** 黏貼處 ****

日期: 2017/7/9 天氣: _____ 心情: _____ 姓名: _____

←←←←本日照片、地圖、簡介資料、文宣資料等請貼在左頁←←←←

地點	內容/我的觀察	參與人員	其他

小組作品討論/心得:(至少 200 字, 亦可畫圖)

(備註:表格可彈性運用)

【互評欄】請小組組員互評，互評人於閱讀後，給予評閱回饋(每日互評人需為不同人)

互評人簽名：_____

整體而言，我覺得這張學習單表現：特優 優等 普通 佳 不佳

整體而言，我覺得給這張學習單的評語是：（可複選）

認真書寫 文字流暢 內容感人 創意十足 篇幅過少 詞語不順 內容貧乏 書寫潦草

其他_____

互評人意見(必填)：

第_____小組 小組長簽名：_____

日期: 2017/7/10(自行發揮創意使用本頁，設計草稿、畫圖、剪貼均可)

照片、地圖、簡介資料、文宣資料剪貼等 **** 黏貼處 ****

日期: 2017/7/10 天氣: _____ 心情: _____ 姓名: _____

←←←←本日照片、地圖、簡介資料、文宣資料等請貼在左頁←←←←

地點	內容/我的觀察	參與人員	其他

小組作品討論/心得:(至少 200 字, 亦可畫圖)

(備註:表格可彈性運用)

【互評欄】請小組組員互評，互評人於閱讀後，給予評閱回饋(每日互評人需為不同人)

互評人簽名：_____

整體而言，我覺得這張學習單表現：特優 優等 普通 佳 不佳

整體而言，我覺得給這張學習單的評語是：（可複選）

認真書寫 文字流暢 內容感人 創意十足 篇幅過少 詞語不順 內容貧乏 書寫潦草

其他_____

互評人意見(必填)：

第_____小組 小組長簽名：_____

日期: 2017/7/11 (自行發揮創意使用本頁，設計草稿、畫圖、剪貼均可)

照片、地圖、簡介資料、文宣資料剪貼等 **** 黏貼處 ****

日期: 2017/7/11 天氣: _____ 心情: _____ 姓名: _____

←←←←本日照片、地圖、簡介資料、文宣資料等請貼在左頁←←←←

地點	內容/我的觀察	參與人員	其他

小組作品討論/心得:(至少 200 字, 亦可畫圖)

(備註:表格可彈性運用)

【互評欄】請小組組員互評，互評人於閱讀後，給予評閱回饋(每日互評人需為不同人)

互評人簽名：_____

整體而言，我覺得這張學習單表現：特優 優等 普通 佳 不佳

整體而言，我覺得給這張學習單的評語是：（可複選）

認真書寫 文字流暢 內容感人 創意十足 篇幅過少 詞語不順 內容貧乏 書寫潦草

其他_____

互評人意見(必填)：

第_____小組 小組長簽名：_____

日期: 2017/7/12 (自行發揮創意使用本頁，設計草稿、畫圖、剪貼均可)

照片、地圖、簡介資料、文宣資料剪貼等 **** 黏貼處 ****

日期: 2017/7/12 天氣: _____ 心情: _____ 姓名: _____

←←←←本日照片、地圖、簡介資料、文宣資料等請貼在左頁←←←←

地點	內容/我的觀察	參與人員	其他

小組作品討論/心得:(至少 200 字, 亦可畫圖)

(備註:表格可彈性運用)

【互評欄】請小組組員互評, 互評人於閱讀後, 給予評閱回饋(每日互評人需為不同人)

互評人簽名: _____

整體而言, 我覺得這張學習單表現: 特優 優等 普通 佳 不佳

整體而言, 我覺得給這張學習單的評語是: (可複選)

認真書寫 文字流暢 內容感人 創意十足 篇幅過少 詞語不順 內容貧乏 書寫潦草

其他_____

互評人意見(必填):

第_____小組 小組長簽名: _____

日期: 2017/7/13 (自行發揮創意使用本頁，設計草稿、畫圖、剪貼均可)

照片、地圖、簡介資料、文宣資料剪貼等 **** 黏貼處 ****

日期: 2017/7/13 天氣: _____ 心情: _____ 姓名: _____

←←←←本日照片、地圖、簡介資料、文宣資料等請貼在左頁←←←←

地點	內容/我的觀察	參與人員	其他

小組作品討論/心得:(至少 200 字, 亦可畫圖)

(備註:表格可彈性運用)

【互評欄】請小組組員互評，互評人於閱讀後，給予評閱回饋(每日互評人需為不同人)

互評人簽名：_____

整體而言，我覺得這張學習單表現：特優 優等 普通 佳 不佳

整體而言，我覺得給這張學習單的評語是：（可複選）

認真書寫 文字流暢 內容感人 創意十足 篇幅過少 詞語不順 內容貧乏 書寫潦草

其他_____

互評人意見(必填)：

第_____小組 小組長簽名：_____

日期: 2017/7/14 (自行發揮創意使用本頁，設計草稿、畫圖、剪貼均可)

照片、地圖、簡介資料、文宣資料剪貼等 **** 黏貼處 ****

日期: 2017/7/14 天氣: _____ 心情: _____ 姓名: _____

←←←←本日照片、地圖、簡介資料、文宣資料等請貼在左頁←←←←

地點	內容/我的觀察	參與人員	其他

小組作品討論/心得:(至少 200 字, 亦可畫圖)

(備註:表格可彈性運用)

【互評欄】請小組組員互評，互評人於閱讀後，給予評閱回饋(每日互評人需為不同人)

互評人簽名：_____

整體而言，我覺得這張學習單表現：特優 優等 普通 佳 不佳

整體而言，我覺得給這張學習單的評語是：（可複選）

認真書寫 文字流暢 內容感人 創意十足 篇幅過少 詞語不順 內容貧乏 書寫潦草

其他_____

互評人意見(必填)：

第_____小組 小組長簽名：_____

日期: 2017/7/15(自行發揮創意使用本頁，設計草稿、畫圖、剪貼均可)

照片、地圖、簡介資料、文宣資料剪貼等 **** 黏貼處 ****

日期: 2017/7/15 天氣: _____ 心情: _____ 姓名: _____

←←←←本日照片、地圖、簡介資料、文宣資料等請貼在左頁←←←←

地點	內容/我的觀察	參與人員	其他

小組作品討論/心得:(至少 200 字, 亦可畫圖)

(備註:表格可彈性運用)

【互評欄】請小組組員互評，互評人於閱讀後，給予評閱回饋(每日互評人需為不同人)

互評人簽名：_____

整體而言，我覺得這張學習單表現：特優 優等 普通 佳 不佳

整體而言，我覺得給這張學習單的評語是：（可複選）

認真書寫 文字流暢 內容感人 創意十足 篇幅過少 詞語不順 內容貧乏 書寫潦草

其他_____

互評人意見(必填)：

第_____小組 小組長簽名：_____

23. 其他/備忘



106 年度日本商業設計實習及文化見學團 FACEBOOK:

<https://www.facebook.com/groups/654091091393254/>





日本商業設計實習
及文化見學團

秋田相關人員名片資料



秋田県仙北市 Ministry of Agriculture
Rural Experience Design Office

室長 **福田 成洋**
Counselor & Director **Narihiro Fukuda**

City Bldg. 47, Kobota, Kamiarai, Nishiki-town,
Semboku City, Akita pref. Japan 014-0592

Tel: +81 (0) 187-43-3353 Fax: (0) 187-47-2116
Email narihiro-fukuda@city.semboku.akita.jp
http://sembokugt.exblog.jp/ Twitter: @semboku_gt

Email narihiro-fukuda@city.semboku.akita.jp



秋田県観光文化スポーツ部
観光振興課 調整・観光地育成班

主事 **菅原 麻耶**
スガワラ マヤ

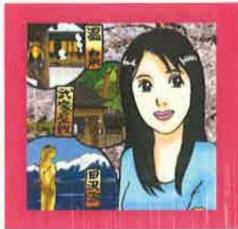
〒010-8572 秋田市山王3丁目1-1 第2庁舎1階
TEL 018-860-2261 FAX 018-860-3868
E-mail Sugawara-Aya@pref.akita.lg.jp

高 貴 な 田 舎
AKITAVISION

秋田県仙北市観光商工部観光課
農山村体験設計室

係長 田口聰美

〒014-0592
秋田県仙北市西木町上荒井字古堀田47
電話:81-187-43-3353 FAX:81-47-2116
http://sembokugt.exblog.jp/
設計室Twitter @semboku_gt



秋田県 観光文化スポーツ部
あきたびじょん室

主査 **泉谷 衆**
いずみたに たみ

〒010-8572 秋田市山王三丁目1-1
県庁第二庁舎1階
TEL 018-860-1073 FAX 018-860-3868
E-mail Izumitani-Tami@pref.akita.lg.jp

ユタカな国へ
びあじきんた



秋田県仙北市 観光商工部
農山村体験設計室

主任 **吉田 健二**
yoshida kenji

〒014-0592
秋田県仙北市西木町上荒井字古堀田47
仙北市西木庁舎
Tel 81-187-43-3353 Fax 81-47-2116
E-mail kenji-yoshida@city.semboku.akita.jp
http://sembokugt.exblog.jp/ Twitter @semboku_gt



秋田県 観光文化スポーツ部
あきたびじょん室

室長 **成田 光明**
なりた みつあき

〒010-8572 秋田市山王 3-1-1 第2庁舎1階
TEL 018-860-1074 FAX 018-860-3868
E-mail narita-mitsuaki-087@pref.akita.lg.jp

ユタカな国へ
びあじきんた



秋田県仙北市 観光商工部
農山村体験デザイン室

主事 **坂本 昂嶺**
sakamoto

〒014-0592
秋田県仙北市西木町上荒井字古堀田47
仙北市西木庁舎
Tel 0187-43-3353 Fax 0187-47-2116
E-mail takane-sakamoto@city.semboku.akita.jp
http://sembokugt.exblog.jp/ Twitter @semboku_gt



自然・温泉・お料理で
元気がでるお宿!

秋田・田沢湖高原温泉郷
日本観光旅館連盟会員

ヒランボホテル 山荘

取締役 佐々木 謙 亮
総支配人 sasaki

〒014-1201 秋田県仙北市田沢湖生保内字駒ヶ岳2-31
TEL0187-46-2121 FAX0187-46-2146
E-mail: sanso@hana.or.jp
http://www.hh-sansou.com/



仙北市 観光商工部 観光課
課長 **高橋和宏**
角館中町庁舎

〒014-0318
秋田県仙北市角館中町36
TEL 0187-43-3352
FAX 0187-54-4102
URL http://www.city.semboku.akita.jp/
E-mail kazuhiko-takahashi@city.semboku.akita.jp






桜をいづくしお土産品質
富岡 浩 樹

有限 富岡商店 代表取締役社長
会社 Koki Tomioka

営業本部・工場
〒014-0202 秋田県大仙市上鷺野字熊野71番地3
TEL (0187) 56-3239 FAX (0187) 56-3826
http://tomioka-shoten.co.jp/
E-mail koki@tomioka-shoten.co.jp
本店 アート&クラフト かつぎ
〒014-0325 秋田県仙北市角館町東勝楽丁2番地2

熊本相關人員名片資料



プロモーション部 海外担当
教育旅行コーディネーター
(元府立高等学校長)

大塚 忠

公益財団法人 大阪観光局

〒542-0081 大阪市中央区南船場4-4-21 リソな船場ビル5階
TEL (06) 6282-5908
FAX (06) 6282-5915
URL <http://www.osaka-info.jp>
E-mail otsuka-t@octb.jp



プロモーション部 海外担当
教育旅行コーディネーター

牧野 輝彦

公益財団法人 大阪観光局

〒542-0081 大阪市中央区南船場4-4-21 リソな船場ビル5階
TEL (06) 6282-5908
FAX (06) 6282-5915
URL <http://www.osaka-info.jp>
E-mail makino-t@octb.jp

大阪風景



関西国際空港(泉佐野市・泉南市・田尻町)

公益財団法人 大阪観光コンベンション協会
Osaka Convention & Tourism Bureau

学校交流担当部長(元公立中学校長)
General Manager School Exchange Team

永井 民余子
Nagai Miyoko

〒542-0081
大阪市中央区南船場4丁目4番21号 リソな船場ビル5階
4-21, 4-chome, Minami-semba, Chuo-ku, Osaka
TEL (06) 6282-5908 FAX (06) 6282-5915
E-mail: nagai-m@octb.jp
<http://www.osaka-info.jp>

大阪風景



大阪城(大阪市中央区)

大阪府府民文化部都市魅力創造局
国際交流・観光課
International Relations and Tourism Division
Osaka Prefectural Government

副主査
Assistant Senior Staff

渡邊 理恵
WATANABE RIE

〒559-8555
大阪市住之江区南港北1-14-16大阪府咲洲庁舎37階
TEL 06-6210-9314(直通)
06-6941-0351(代表) (内 6723)
FAX 06-6210-9316
E-mail: WatanabeR@mbox.pref.osaka.lg.jp



代表取締役社長

中島 敬高

Nakashima Keikou

熊本電気鉄道株式会社

〒860-0862 熊本市区黒髪3丁目7-29 TEL096-343-2526 FAX096-346-9774
E-mail: k-nakashima@kumamotodentetsu.co.jp <http://www.kumamotodentetsu.co.jp/>



観光事業部 部長
兼 旅行センター長、台湾事務所 所長

甲斐 雅貴

Kai Masataka

熊本電気鉄道株式会社 熊本電鉄旅行センター

〒860-0862 熊本市区黒髪3丁目7-29
TEL096-343-0156(貸切)・TEL096-345-1111(旅行)・FAX096-345-2827(共通)

日商熊本電気鉄道(股)公司 台湾辦事處

801 高雄市新興區中正三路55號11樓之2G TEL07-223-2570 FAX07-223-2573
E-mail: m-kai@kumamotodentetsu.co.jp <http://www.kumamotodentetsu.co.jp/>



陳 盈 貝

日商熊本電気鉄道(股)公司台湾辦事處

801 高雄市新興區中正三路55號11樓之2G TEL07-223-2570 FAX07-223-2573
E-mail: yingpei.c@kumadentw.com <http://www.kumamotodentetsu.co.jp/>

熊本電気鉄道株式会社

〒860-0862 熊本市区黒髪3丁目7-29
TEL096-343-0156(貸切)・TEL096-345-1111(旅行)・FAX096-345-2827(共通)
E-mail: ymgpei.c@kumadentw.com <http://www.kumamotodentetsu.co.jp/>



熊本県菊池市役所
經濟部 商工観光課
観光振興係

YAMANO YUKA
主任主事 **山野 由香**

〒861-1392 熊本県菊池市隈府888
Tel 0968-25-7223 Fax 0968-25-1123
e-mail: y-yamano@city.kikuchi.lg.jp
<http://www.city.kikuchi.lg.jp>



菊池市役所 經濟部
菊池市 商工観光課 観光振興係 参事

たかみ じゅん

高見 淳

〒861-1331 熊本県菊池市隈府888番地
TEL 0968-25-7223(直通) FAX 0968-25-1123
E-mail: j-takami@city.kikuchi.lg.jp





太平洋世界旅行社

設計者：吳晨瑄、高慈昕、林婕妤、林楚凌、楊昱成

設計指導：邱玉欽